

ALLEN GINSBERG:

KARÁCSONYI AJÁNDÉK

Álmomban találkoztam Einsteinnel
Tavaszdíón Princeton pázsitfűvén
Letérdeltem ifjú hüvelykujját csókdosva
mint vérmes pópát
rózsállott úde széles arca
„Feltaláltam egy külön világégyetemet,
Szűzhöz hasonlított” —
„Igen, a teremtmény önmagát szült meg,”
Idéztem a Meszkalinból
Leültünk uszonnázni, szabadtéri
egyetemleges nyár, Professzor-nejek
a Teniszkлуб gyepén,
találkozásunk örök, mint várható volt,
mozdulatom, hogy megcsókoljam öklét
váratlanul szentségesült
tekintettel az atombombára, melyet nem
hoztam szóba.

1972. dec. 24.

EÖRSI ISTVÁN fordítása